



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУПАД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



PEGASUS
ELEKTRONARZĘDZIA



BG

Косачка тример за трева

53G825



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

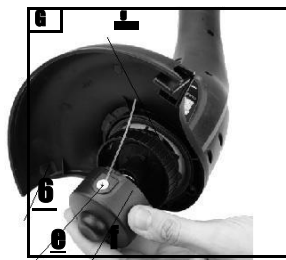
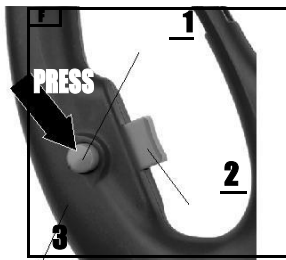
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

ТРИМЕР ЗА ТРЕВА

53G825

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ПРИСТЪПВАНЕ КЪМ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО СЛЕДВА ВНИМАТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ И ТЯ ДА СЕ ПАЗИ С ЦЕЛ ПО-НАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

БЕЗОПАСНОСТ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА

Общи условия за безопасност при работа с електроинструменти **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следва да се запознаете с Общите условия за безопасност при работа с електроинструменти, както и с приложената Инструкция за обслужване. Неспазването на правилата упоменати в инструкциите може да предизвика удар от електрически ток, пожар и / или сериозни телесни наранявания. Изразът „електроинструмент“ във всички посочени по-долу предупреждения означава електроинструмент, захранван от електрическата мрежа (кабелен) или електроинструмент, захранван от акумулатор (безкабелен).

ЗАПАЗИ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ

- 1) **Работно място**
 - a) На работното място трябва да се поддържа ред и добро осветление. *Безпорядъкът и лошото осветление могат да бъдат причина за несчастни случаи*
 - b) Не бива да се работи с електроинструмента в избухливи условия, каквито се създават от леснозапалими течности, газове или прахове. *Електроинструментът предизвиква искри, които могат да запалят леснозапалимите газове, прахове или изпарения.*
 - c) Следва да се обърне внимание и не бива да се допускат деца и странични лица до работното място на електроинструмента. *Разсейването на вниманието може да предизвика загуба на контрол над електроинструмента.*
- 2) **Електрическа безопасност**
 - a) Щепселът на електроинструментите трябва да съответствува на контакта. Никога и по никакъв начин не бива да се преработва щепсела. Не трябва да се употребяват никакви междинни свързвания при електроинструменти, снабдени със защитен кабел (заземяване). *Липсата на преработки в щепселите и контактите намалява риска от удар с електрически ток.*
 - b) Да се избягва докосването на заземени повърхности като например тръби, радиатори, печки, хладилни устройства итн. *При докосването на заземени части се повишава риска от удар с електрически ток.*
 - c) Не бива да се излагат електроинструментите на въздействие на дъжд или влага. *В случай на проникването на вода в електроинструмента се повишава риска от удар с електрически ток.*
 - d) Да не се използват свързващите проводници по начин несъответстващ с тяхното предназначение. Никога не бива да се използва свързващия проводник с цел пренасянето, влаченето или изключването на електроинструмента от контакта. Проводникът следва да бъде пазен от високи температури, трябва да бъде отдалечен от масла, остри ръбове или подвижни машинни части. *Повредените и заплетени свързващи проводници повишават риска от удар с електрически ток.*
 - e) Когато електроинструментът работи под открито небе, свързващите проводници следва да се удължават единствено чрез разклонители, предназначени за експлоатация под открито небе. *Употребата на съответен разклонител намалява риска от удар с електрически ток.*
- 3) **Лична безопасност**
 - a) При работа с електроинструмента бъдете предвидливи и запазете предпазливост извършвайки всяка една операция. Не трябва да се работи с електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. *Моментно невнимание по време на работата с електроинструмента може да предизвика сериозни телесни наранявания.*
 - b) Употребявайте лично защитно облекло. Слагайте винаги защитни очила. *Употребата при определени условия на лично*



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурице"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

защитно облекло като например противоопрахова маска, обувки против подхлъзване, каска или средства за защита на слуха (в зависимост от рода на употребявания електроинструмент) намалява риска от телесни наранявания.

- с) Да се избягва случайното (неволно) включване на електроинструмента. Преди включването на щепсела в контакта и или включването на акумулатора, а също така и по време на пренасянето на електроинструмента да се провери дали прекъсвачът е в положение „изключено“. Пренасянето на електроинструмента с пръст, поставен на изключателя или включването на електроинструмента от щепсела при изключател в положение „включено“ може да бъде причина за нещастен случай.
 - д) Преди включването на електроинструмента трябва да се отстранят всички регулиращи и настройващи ключове. Оставянето на ключа във въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лични наранявания.
 - е) Не бива да надценявате възможностите си. През цялото време трябва да имате сигурна стойка и да пазите равновесие. Това улеснява контрола над електроинструмента при непредвидени ситуации.
 - ф) Трябва да се обличате по подобаващ начин. Не трябва да се носи свободно висящо облекло или бижута. Трябва да се внимава косата, облеклото и ръкавиците да се намират далеч от подвижни части. Свободното облекло, бижутата или дългата коса могат да бъдат заплетени в подвижните части на инструмента.
 - г) Ако устройствата са пригодени за включване на външно отвеждане на праха и на прахосмукачка, трябва да сте сигурни, че те са включени и правилно употребени. Употребата на такива устройства може да намали опасностите, зависими от запрашеност.
- 4) Правила за употреба и обслужване на електроинструментите
- а) Електроинструментът не трябва да се претоварва. За всяка извършвана работа да се употребява съответния



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

електроинструмент. Съответният електроинструмент ще направи работата по-лесна и по-безопасна при натоварването, за които е проектиран.

- b) Не трябва да се използва електроинструмента, ако прекъсвачът е повреден. Всеки електроинструмент, който не може да се включва и изключва е опасен и следва да бъде ремонтиран.
 - c) Преди извършването на всяка настройка, смяна на част или съхранение трябва да се изключи щепсела от източника на захранване и / или да се извади акумулатора. Тези предпажителни мерки за безопасност намаляват риска от случайно задействане на електроинструмента.
 - d) Когато електроинструментът не се използва, той трябва да се съхранява в място, недостъпно за деца, и да не се разрешава на лица, непознати с електроинструмента или с настоящата инструкция за обслужване, да работят с него. В ръцете на необучени потребители тези електроинструменти могат да бъдат опасни.
 - e) Трябва да се поддържа доброто техническо състояние на електроинструментите. Електроинструментът трябва да се оглежда, да се проверява праволинейността или закрепването на подвижните части, за пукнати части и за всички други фактори, които биха могли да окажат влияние върху работата му. Ако се установи повреда, електроинструментът трябва да се поправи, преди да бъде използван. Причината за много нещастни случаи е неправилният начин на поддръжка на електроинструмента.
 - f) Режещите инструменти трябва да бъдат наострени и чисти. Поддържането на чистотата и остренето на режещите ръбове намалява вероятността от заклещаването на режещите елементи в материала и улеснява обслужването на електроинструмента.
 - g) Електроинструментите, оборудването и работните инструменти трябва да се използват в съответствие с настоящата инструкция и предназначение. Трябва да се вземат предвид работните условия и вида на извършваната работа. Използването на електроинструмента за цел, за която не е предназначен, би могло да предизвика опасни ситуации.
- 5) Обслужване и експлоатация на безкабелните електроинструменти
- a) Преди поставянето на акумулаторите в електроинструмента следва да се убедим, че неговият включвател/изключвател е в позиция „изключен“. Поставянето на акумулатора в електроинструмента, когато включвателят/изключвателят е в позиция „включен“, може да бъде причина за сериозни телесни увреждания
 - b) Следва да използвате само зарядно устройство препоръчано от производителя. Използването на зарядно устройство предназначено за друг тип акумулатори може да бъде причина за пожар.
 - c) Никога не бива да се използват други акумулатори освен препоръчаните от производителя. Използването на други акумулатори може да бъде причина за сериозни телесни увреждания или пожар.
 - d) Когато електроинструментът не е използван следва да извадим акумулатора от него. Акумулаторът следва да бъде съхраняван далеч от метални предмети като кламери, монети, гвоздеи, гайки итн., които могат да свържат клемите на акумулатора. Съединението на клемите на акумулатора може да предизвика опарване или пожар.
 - e) При неблагоприятни условия от акумулатора може да изтече течност. Следва да се избягва на всяка цена контакта с нея. Ако случайно се стигне до контакт с течността трябва да измием мястото с вода. В случай, че течността попадне в очите трябва да потърсим медицинска помощ. Изтичащата от акумулатора течност може да предизвика раздразнения или опарване.
- 6) Ремонт
- a) Ремонтът на електроинструмента трябва да се възлага единствено на квалифицирани лица, използвайки единствено оригинални резервни части. По този начин се осигурява по-нататъшната безопасна употреба на електроуреда

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При употребата на тримера следва да се спазват правилата за безопасност. Заради собствената безопасност и безопасността на страничните лица моля преди пристъпване към работа с тримера да прочетете настоящата инструкция. Моля запазете инструкцията за цел по-нататъшно използване.

Инструктаж

- Преди употребата проверяваме дали захранващият кабел не е повреден или изхабен.
- Да не се използва тример, чиито захранващи кабели са повредени или изхабени.
- Преди включването на тримера към мрежата проверяваме дали захранването на мрежата съответства на напрежението посочено върху табелката с технически данни на устройството.
- Тримерът може да бъде включван само към електрическа инсталация с променливотокова защита, която блокира захранването в случай, че утечката на тока превиши 30mA за период по-кратък от 30ms.
- За включването на тримера се използва захранващ кабел пригоден за работа извън помещенията.
- Ако при работа кабелът се повреди, незабавно изключваме захранването. **ДА НЕ СЕ ДОКОСВА КАБЕЛА ПРЕДИ ДА ИЗКЛУЧИМ ЗАХРАНВАНЕТО.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** След изключването на двигателя кордата продължава да се върти.
- Развитият захранващ кабел трябва да е далече от режещите елементи.
- Не се разрешава използването на тримера от деца или лица незапознати с инструкцията за обслужване.
- Не косете, ако наблизо има странични лица, а особено деца или домашни животни.
- **ПОМНЕТЕ.** Операторът или потребителят отговарят за нещастни случаи или опасности възникнали относно странични лица или околната среда.

Подготовка

- По време на косенето носете винаги солидни обувки, дълги панталони.
- Обезателно използвайте защитни средства от рода на предпазни очила, предпазни наушници.
- Проверете внимателно терена, на който ще работите и отстранете всички предмети, които могат да бъдат отхвърлени от въртящата се корда.
- Преди употребата проверяваме дали главата на тримера не е повредена.
- Дръжте тримера с двете ръце така, че оста на главата да е перпендикулярна на терена.
- Удължителя захранващ тримера закрепете в ръкохватката така, че да не е възможно случайно изключване.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Експлоатация

- Косете само при дневна светлина или при силно изкуствено осветление.
- Избягвайте косенето на мокра трева.
- Обезателно проверете дали сте стъпили с краката си здраво върху наклонен терен.
- Вървете, никога не бягайте.
- Винаги косете напречно на склона, никога нагоре или надолу.
- Бъдете особено внимателни при смяната на посоката на косене.
- Преди пренасянето на тримера изключете двигателя.
- Не използвайте тримера, чито защитни кожуси или корпуси са повредени или ако кожусите липсват.
- Включете двигателя съгласно инструкцията, като внимавате краката ви да се намират далеч от кордата.
- Не наклонявайте тримера при включването на двигателя.
- Никога не бива да прикрепвате металните режещи елементи.
- Внимавайте да не ви нарани устройството за прерязване на кордата.
- Проверете дали вентилационните отвори не са замърсени.
- Преди да включите тримера проверете дали здраво го държите с двете ръце.
- Ръцете и краката ви трябва да са далеч от въртящите се части.
- Изваждайте щепсела от мрежовия контакт:
 - всеки път, когато се отдалечавате от устройството; — преди контрола, почистването или ремонта на устройството;
 - след удара с чужд предмет – проверете дали устройството не е повредено. — ако тримерът започне прекомерно да вибрира.
- Ремонтите на тримера следва да бъдат извършвани само от квалифицирани лица.
- Трябва да се използват само препоръчвани от производителя резервни части.

Поддръжка и съхраняване

- Поддържайте в добро състояние всички подвъзли, за да сте сигурни, че тримерът ще функционира безопасно.
- С цел осигуряването на безопасност подменяйте изхабените или повредени части.
- Пазете тримера от влага.
- Съхранявайте го на места недостъпни за деца.
- Използвайте съответния вид корда.

Обяснение на използваните пиктограми.



1. Бъдете особено внимателни.
2. Прочетете инструкцията за обслужване, спазвайте предупрежденията и правилата за безопасност съдържащи се в нея!
3. Използвайте защитни средства (защитни очила, предпазни наушници)
4. Преди да пристъпите към операциите по обслужването или ремонта, изключете захранващия кабел от мрежата.
5. Използвайте защитно облекло
6. Използвайте защитни обувки
7. Пазете устройството от влага
8. Втори клас на защитеност
9. Не допусчайте странични лица в района на работа на тримера
10. Не приближавайте краищата си до режещите елементи!

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Тримерът е електрическо устройство от ръчен тип с втори клас на изолация. Той се задвижва от колекторен еднофазен двигател за променлив ток. Този тип устройство е предназначен за работа в домашната градина. Тримерът е проектиран за подрязване на трева по



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

краищата или в ъглите на тревни площи и цветни лехи. Тримерът е устройство предназначено изключително за любителска употреба.



Не се разрешава използването на устройството за дейности, различни от неговото предназначение!

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Представеното по-долу номериране се отнася за елементите на устройството представени на графичните страници на настоящата инструкция.

1. Блокировка на пусковия бутон
2. Пусков бутон
3. Главна ръкохватка
4. Държач на кабела
5. Колона
6. Защитен кожух

* Може да има разлики между чертежа и изделието

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



МОНТАЖ/НАСТРОЙКИ

ИНФОРМАЦИЯ

ЕКИПИРОВКА И АКСЕСОАРИ

1. Защитен кожух - 1 бр.
2. Винт - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА



МОНТАЖ НА КОЖУХА Не се разрешава работата с пример без монтиран кожух.

- Нахлузваме кожуха (6) върху корпуса на двигателя така, че куката на кожуха да попадне на своето място.
- Проверяваме дали кордата не се намира под кожуха.
- Закрепваме кожуха (6) използвайки за целта наличния винт (а) (черт. А).
- Преди да пристъпим към експлоатацията сваляме кожуха от металното острие разположено в кожуха (6) служещо за отрязване на прекомерно дългата корда.



ЗАЩИТА НА КАБЕЛА НА УДЪЛЖИТЕЛЯ

За примера следва да се използват единствено удължители предназначени за работа навън. Сечението на жилките на удължителя трябва да е минимум $1,5 \text{ mm}^2$, а неговата максимална дължина не би трябвало да превишава 60 m. С цел да се позволи на примера безопасно да се движи, трябва кабела на удължителя да се прокара през държача на кабела (4) в главната ръкохватка (3) позволяващ да се елиминира излишното натягане на кабела по време на работата на примера.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



ВКЛЮЧВАНЕ – ИЗКЛЮЧВАНЕ Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства по размер на напрежението посочено върху табелката с технически данни на примера.



Пусковият бутон на примера е снабден със защита от случайно включване.

Включване – натискаме блокировката на пусковия бутон (1) и натискаме пусковия бутон (2) (черт. F). **Изключване** – освобождаваме пусковия бутон (2).



След изключването на двигателя режещите елементи продължават да се въртят. Дръжте захранващия кабел далеч от режещите елементи. В никакъв случай не се разрешават опитите за блокировка на пусковия бутон при включено положение.

Никога не ползвайте примера по време на дъжд и при влажна околна среда. В случай на повреда на удължителя незабавно изваждаме щепсела от мрежовия контакт. Никога не използвайте повреден удължител или захранващ кабел. Всички части следва да бъдат съответно монтирани и да отговарят на изискванията осигуряващи правилна и безопасна работа на примера. Всички повредени осигуряващи елементи и части следва незабавно да бъдат ремонтирани или подменени.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
ул./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



УКАЗАНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Включвайте тримера към подобаващ удължител.
- Закрепвайте кабела на удължителя в държача на кабела.
- При косенето на дълга трева следва да извършваме работата постепенно, на етапи.
- Дръжте тримера далече от твърди предмети и от градински растения.
- Тримерът може да бъде използван само тогава, когато тревата е суха.
- При косенето на краищата придвижваме устройството надлъжно по краищата на тревната площ.



ИЗТЕГЛЯНЕ НА КОРДАТА

Тримерът е снабден със система за изтегляне на кордата. Кордата ще се изтегли, ако по време на работа енергично натиснем макарата надолу, излишната част на кордата ще бъде отрязана от металното острие разположено в кожуха.



В случай, че кордата се скъса или ако неин фрагмент се откъсне във вътрешната страна на корпуса на макарата, то функцията за автоматично изтегляне на кордата няма да действа и кордата в такъв случай трябва да бъде изтеглена ръчно.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

РЪЧНО ИЗТЕГЛЯНЕ НА КОРДАТА

Изключваме тримера от захранването.

- Завъртаме корпуса на макарата наляво и изваждаме от гнездото.
- Прокарваме краищата на кордата през отворите в корпуса на макарата.
- Монтираме корпуса на макарата и завъртаме надясно с цел правилното закрепване.

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Преди да пристъпим към каквито и да било дейности по инсталирането, регулирането, ремонта или обслужването, трябва да извадим щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.



Бъдете внимателни при употребата на металното острие за рязане на кордата. Когато тримерът не е включен, острието трябва да е обезопасено.



Тримерът не се нуждае от специално обслужване, трябва само да:

- се почистват редовно вентилационните пролуки в корпуса на двигателя.
- се отстраняват редовно остатъците от трева от кожуха и от макарата с кордата.
- не се почиства тримера с помощта на вода, агресивни течности или разтворители. Тримера почистваме с помощта на четка или мека тъкан.
- се контролира периодично състоянието на въглеродните четки на електрическия двигател.
- се съхранява устройството в сухо и недостъпно за деца място.
- се използват препоръчаните макари с корда.



СМЯНА НА МАКАРАТА С КОРДАТА

Изключваме тримера от захранването.

- Хващаме здраво гнездото (g).
- Обръщаме корпуса на макарата (f) наляво и изваждаме от гнездото (g) (пружината трябва да остане в гнездото) (черт. G).
- Изваждаме макарата от нейния корпус (f).
- Старателно почистваме вътрешността на корпуса на макарата и гнездото, отстраняваме всички остатъци от пръст и трева.
- Изтегляме кордата от новата макарка с около 8 cm от двата края.
- Прокарваме краищата на кордата през отворите (e) в корпуса на макарата.
- Слагаме макарата в нейния корпус (f).
- Здравко натискам (преодолявайки съпротивлението на пружината) корпуса на макарата (f) в гнездото (g) и обръщаме надясно с цел правилното закрепване.



СМЯНА НА ВЪГЛЕРОДНИТЕ ЧЕТКИ

Употребените (по-къси от 5 mm), изгорели или счупени въглеродни четки на двигателя следва веднага да бъдат подменени. Винаги се подменят едновременно двете четки. Операцията по смяната на въглеродните четки следва да се повери изключително на квалифицирано лице използвайки оригинални части.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Всякакъв вид неизправности би трябвало да бъдат отстранявани от оторизирания сервис на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Триммер за трева		
Параметър		Стойност
Захранващо напрежение		230 V AC
Честота на захранването		50 Hz
Номинална мощност		250 W
Скорост на въртене на шпиндела без натоварване		11000 min ⁻¹
Клас на защитеност		II
Диаметър на косенето		200 mm
Диаметър на кордата		1.2 mm
Маса		1.3 kg
Година на производство		2008

ДАННИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на акустичното налягане според EN 786: $L_{pA} = 73,77 \text{ dB(A)}$

Ниво на акустичната мощност според EN 786: $L_{WA} = 93,79 \text{ dB(A)}$

Стойност на вибрационните ускорения според EN 786: $a = 2,017 \text{ m/s}^2$



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурице"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.



ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрически захранваните изделия не трябва да се изхвърлят с домашните отпадъци, а трябва да се предадат за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието или от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа неопасни субстанции за естествената среда. Оборудването, непредадено за рециклиране, представява потенциална заплаха за околната среда и за здравето на хората.

* Запазва се правото за извършване на промени.

„TOPEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Погранична 2/4 (наричана по-нататък : „TOPEX”) информира, че всякакви авторски права относно съдържанието на инструкцията (наричана по-нататък : „Инструкция”), включващи между другото нейния текст, поместените фотографии, схеми, чертежи, а също и нейните композиции, принадлежат изключително на TOPEX и подлежат на правна защита съгласно закона от 4 февруари 1994 година относно авторското право и сродните му права (еднороден текст в Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-късните изменения). Копирането, преработването, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата инструкция, както и на отделните ѝ елементи без съгласието на TOPEX изразено в писмена форма, е строго забранено и може и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./13.02.2015г.